



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Data di stampa: 28.11.2014

N. del materiale: 779016

Pagina 1 di 8

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

ADDINOL Whiteoil WX 15

Numero di registrazione 01-2119487078-27-0015
 REACH:
 N. CAS: 8042-47-5
 N. CE: 232-455-8

1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: ADDINOL Lube Oil GmbH
 Gebäude 4609
 Indirizzo: Am Haupttor
 Città: D-06237 Leuna
 Telefono: +49 (0) 3461 845-201 Telefax: +49 (0) 3461 845-561
 E-Mail: info@addinol.de
 Persona da contattare: Application Technology
 Internet: www.addinol.de
 Dipartimento responsabile: ADDINOL Application Technology

1.4. Numero telefonico di emergenza: +49 (0) 3461 845-201 - Questo numero è disponibile soltanto durante l'orario di ufficio.

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Questa sostanza non è classificata come pericolosa secondo la Direttiva 67/548/CEE.

Classificazione-GHS

Categorie di pericolo:
 Pericolo in caso di aspirazione: Asp. Tox. 1
 Indicazioni di pericolo:
 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

2.2. Elementi dell'etichetta

Avvertenza: Pericolo
 Pittogrammi: GHS08



Indicazioni di pericolo

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Consigli di prudenza

P301+P310 IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
 P331 NON provocare il vomito.
 P405 Conservare sotto chiave.
 P501

Ulteriori suggerimenti

Il prodotto è dichiarato pericoloso ai sensi della direttiva (EC) No 1272/2008 [GHS].



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Data di stampa: 28.11.2014

N. del materiale: 779016

Pagina 2 di 8

2.3. Altri pericoli

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Caratterizzazione chimica

Viscosità, cinematico: < 20.5 mm²/s (40°C)

Componenti pericolosi

N. CE	Nome chimico	Quantità
N. CAS	Classificazione	
N. indice	Classificazione-GHS	
N. REACH		
232-455-8	White mineral oil, pharma grade; viscosity < 20.5 mm ² /s at 40°C	100 %
8042-47-5		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119487078-27		

Lettera della frasi R e H: vedi sezione 16.

Ulteriori dati

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Concentrazione di PCB < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

Autoprotezione del soccorritore. Cambiare indumenti contaminati. Non mettere nelle tasche di pantaloni nessuno strofinaccio imbevuto del prodotto.

In seguito ad inalazione

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda. In caso di malesseri persistenti consultare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Cambiare indumenti contaminati. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Successivamente consultare l'oculista.

In seguito ad ingestione

Non provocare il vomito. Somministrare carbone attivo per ridurre l'assorbimento nel tratto stomaco-intestinale. Consultare immediatamente un medico.

Attenzione nel caso di vomito: pericolo di aspirazione!

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Si possono verificare i seguenti sintomi: Tosse. difficoltà di respirazione.



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Data di stampa: 28.11.2014

N. del materiale: 779016

Pagina 3 di 8

4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Soccorso elementare, decontaminazione, cura sintomatica.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Estintore a polvere. Getto d'acqua a diffusione. Schiuma. Sabbia.

Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Ossidi di zolfo. Ossidi di azoto (NO_x). Fuliggine.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Ulteriori dati

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente. Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi. Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata. Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto. Allontanare le sorgenti d' ignizione. In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol si deve indossare la maschera d'ossigeno. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere. Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti. Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento". Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Evitare la formazione di nebbia d'olio. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Tenere l'imballaggio secco e ben chiuso, per evitare contaminazione e assorbimento di umidità. Tenere il recipiente ben chiuso in luogo fresco.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Data di stampa: 28.11.2014

N. del materiale: 779016

Pagina 4 di 8

Tenere lontana/e/o/i da: Agenti ossidanti.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: 10 - 30°C

Proteggere da: calore. Irradiazione con raggi ultravioletti/dalla luce del sole. gelo.

7.3. Usi finali specifici

Informazioni dettagliate: vedi Foglio di Istruzioni Tecniche.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Altre informazioni sugli valori limite

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³

STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Controlli dell'esposizione



Controlli tecnici idonei

Non sono necessarie misure speciali.

Misure generali di protezione ed igiene

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. Lavare gli indumenti contaminati prima del reimpiego. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

Protezioni per occhi/volto

Occhiali di protezione ermetici. norme DIN/EN: DIN EN 166

Protezione delle mani

Si devono indossare guanti di protezione collaudati: norme DIN/EN: DIN EN 374

Periodo di permanenza con contatto permanente: 480 min

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile).

Spessore del materiale del guanto: 0.7 mm.

Periodo di permanenza con contatto periodico (spruzzi): 30 min

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile).

Spessore del materiale del guanto: 0.4 mm

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva.

Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti. Cambiare indumenti contaminati. Non mettere nelle tasche di pantaloni nessuno strofinaccio imbevuto del prodotto.

Protezione respiratoria

Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori.



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Data di stampa: 28.11.2014

N. del materiale: 779016

Pagina 5 di 8

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	incolore
Odore:	neutrale

Metodo di determinazione

Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione:	- 15 °C
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	301 - 499 °C
Punto di infiammabilità:	198 °C DIN ISO 2592

Proprietà esplosive

valutazione: non Esplosivo/a.

Temperatura di autoaccensione

Gas:	325 - 355
Pressione vapore: (a 20 °C)	< 0,1 hPa
Densità (a 15 °C):	0,853 g/cm ³ DIN 51757
Idrosolubilità:	insolubile
Viscosità / cinematica: (a 40 °C)	15,4 mm ² /s DIN 51562

9.2. Altre informazioni

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Stable with proper care and handling.

10.2. Stabilità chimica

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

No decomposition if used as intended.

10.4. Condizioni da evitare

Vedi punto 7 Non sono necessarie ulteriori misure.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Materiali incompatibili

Reazioni con : Agenti ossidanti, forti.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Ossidi di zolfo. Ossidi di azoto (NO_x). Fuliggine.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Data di stampa: 28.11.2014

N. del materiale: 779016

Pagina 6 di 8

Tossicità acuta

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Metodo	Dosi	Specie	Fonte
8042-47-5	White mineral oil, pharma grade; viscosity < 20.5 mm ² /s at 40°C				
	per via orale	DL50	> 5.000 mg/kg	Ratto.	
	dermico	DL50	> 2.000 mg/kg	Coniglio.	
	per inalazione (4 h) vapore	CL50	> 5.000 mg/l	Ratto.	

Irritazione e corrosività

Valutazione: non irritante.

Effetti sensibilizzanti

Valutazione: non sensibilizzante.

Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata

Un prolungato e ripetuto contatto cutaneo può impoverire lo strato di lipidico della cute e provocare una dermatite.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Non sono presenti indicazioni circa la tossicità riproduttiva nell'uomo. (OEDC 421)

Tossicità cutanea subacuta NOAEL: 1000 mg/kg (Coniglio.)

Tossicità cutanea subcronica NOAEL: > 2000 mg/kg (Ratto.)

Tossicità orale cronica NOAEL: > 1200 mg/kg (Ratto.)

Effetti specifici nell'esame con animali

Dati non disponibili

Ulteriori dati

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Metodo	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte
8042-47-5	White mineral oil, pharma grade; viscosity < 20.5 mm ² /s at 40°C					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	> 1.000 mg/l	96 h	Leuciscus idus (specie di pigo)	

12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto è parzialmente biodegradabile.

OECD 301 F: 31.3 % (28 d).

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Dati non disponibili

12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto, in quanto poco solubile in acqua, viene separato nei depuratori biologici maggiormente in maniera meccanica.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

I componenti di questa preparazione non corrispondono ai criteri per una classificazione come PBT o vPvB.



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Data di stampa: 28.11.2014

N. del materiale: 779016

Pagina 7 di 8

12.6. Altri effetti avversi

Dati non disponibili

Ulteriori dati

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni sull'eliminazione

Must not be disposed of with domestic refuse. Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto

130205 OLI ESAURITI E RESIDUI DI COMBUSTIBILI LIQUIDI (tranne oli commestibili ed oli di cui ai capitoli 05, 12 e 19); scarti di olio motore, olio per ingranaggi e oli lubrificanti; scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati
Classificato come rifiuto pericoloso.

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Imballaggi contaminati devono essere completamente svuotati e possono essere riutilizzati dopo una pulizia adeguata. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali. Imballaggi che non possono essere puliti devono essere smaltiti.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Trasporto stradale (ADR/RID)

14.1. Numero ONU: -

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU: -

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU: -

Trasporto aereo (ICAO)

14.1. Numero ONU: -

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

non applicabile

Trasporti/Dati ulteriori

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamentazione nazionale

Contaminante dell'acqua-classe (D): 1 - poco pericoloso per le acque

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questa sostanza non è stata effettuata la valutazione di sicurezza.



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Data di stampa: 28.11.2014

N. del materiale: 779016

Pagina 8 di 8

SEZIONE 16: Altre informazioni

Testo completo delle frasi H citate nelle sezioni 2 e 3

H304

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Ulteriori dati

Il prodotto è dichiarato pericoloso ai sensi della direttiva (EC) No 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.